黨軍日報
第四○號
（星期三）

本報特約撰稿諸君領稿費啓事

……稿費已結算，請於九日起上午八時至十一時，下午二時至五時攜帶圖章來蘭堂街本報會計室領取為荷。

中央軍校特別黨部啓事

……成分校各期同學如有請領黨證者請逕向本市東城門第一一二號中央各軍事學校畢業生調查處駐四川通訊處……此項黨證現已移交……特此登報通知。

結婚啓事

我倆承王鑑伯龔漢渠兩先生介紹并經家長同意，已擇於九月十五日在旅蓉結婚。國難期間一切從儉，諸親族友恕不通知。

春鑫　維霞

中央陸軍軍官學校婦女工作隊附設 護士訓練班招生簡章

一、宗旨　訓練有志青年女子……

二、資格　凡屬中華民國……有高中畢業或同等學力年齡在十九歲以上二十五歲以下……

三、報名手續……

四、報名日期及地點　日期：八月廿五日起至九月二十五日止。地點：成都江漢路……

五、考試……

六、考試日期及地點……

七、修業期限　共六個月

八、待遇……

國立實驗劇院招考新生

報名日期　自即日起至九月十九日止

簡章　函索

結婚啓事

我倆謹於國曆九月十六日在新都桂湖……堂舉行結婚典禮，國難期間一切從簡，敬告諸親友。

蕭森 郭韻珂 奉雙方父母之命已於國曆九月十一日在蓉訂婚此啓

新書預告

我對中國現時文藝工作的意見

深淵著　十月初可出版

立論公允精確，筆調犀利，……大有魯迅作風……文藝作者及文藝愛好者均宜一讀。初版出書無多，幸注意購買，以免向隅。

成都　各大書局經售

上海祥森物品寄賣所啓事

茲為便利各界買賣起見，特在東青樹街九十九號組設物品寄賣所，并兼售汽車五金材料，歡迎各界參觀寄賣購買。另備有寄賣章程，函索即寄。

康熙字典

世界書局出版　殿本影印　道林紙印

甲種精裝一冊　每部售價一十五元七角五分（外埠另加郵費）

成都分局　春熙北段支店

商務印書館……

中國近代之……業

……

成都分館　春熙路　內江推銷處　中山街

中華書局 新書

……

中華書局　出版　成都分店　春熙路中段　外西支店

精神病療養院

專治……精神病　醫藥神效　看護周到

院址：……

馬瑞圖針灸方藥治療

診所……

西華飯店

電話……

正川布店啓事

敬啓者：敝店新發明之帆布白毯，純係國貨，開始迄今，已逾四月，辱蒙黨政軍學界，及社會人士之贊助，購者異常踴躍，至有供不應求之勢，不勝感謝之至！由此觀之，此足以證明國人愛國之熱忱，茲因商品缺乏，週內，始能抵蓉，決於下週禮拜一（即國曆二十二日）照常售貨，抱歉殊深，尚祈原諒！敝店現正運有大批貨品，於一……敬希各界人士指教為荷！此啓

浙江國醫孫吉士

主治：內科　婦科　兒科

診所上蓮池街十四號

南京國際電光攝影社

特設　軍警學生優待　小四寸一二張……　二寸一三張……

放大　照像　二寸一四張……　其他照像一律……

原價八折歡迎

地址　新南門四維街廿八號

世界第一 內服妙藥 保命回生機

▲見效迅速，▲并能持久。

服了他……服了他使你一生幸福！

廉價期間每盒一元五角，每打十五元，外埠函購寄費加二

成都經售處西東大街……

重慶銀行儲蓄部

地點　春熙路北段

紫光電療社開幕

專治……

政府特許出售 一生戒煙藥水

天一……三天脫癮毫無痛苦

一生醫師

南京國醫孫秉璋

門診：上午八時至十二時　下午二時至七時

診所：少城……

中央儲蓄會成都總支會啓

……

中央儲蓄會通告

本會第五十四期開獎，……將於九月十五日在上海……開獎……

（注意）一、本會辦公時間，上午七時至十二時，下午二時至……二、現因……

天生化學製造廠出品

獨家經銷

……針（樟腦水溶液注射劑）
弗潤樂（金雞鈉……咖啡因合劑）
合……注射液
二……
鈉……
生……食鹽水
氯化鈣注射液
甘草流浸膏

成都　上中東大街
中國國貨公司
藥品櫃出售

九一八九週年紀念日 蔣委員長書告同胞

堅決奮鬥多忍痛苦犧牲 湔雪國恥貫徹抗戰目的

（中央社重慶十七日電）蔣委員長於十七日晚播講演，題爲「九一八第九週年紀念日告全國同胞」：

同胞們：今天是敵寇侵犯我們領土強佔我們東北九一八的九週年紀念日，回想北大營的砲聲，瀋陽城的失陷，我們整個中華民族，蒙受如此的奇恥大辱，轉瞬已是九年了，九年前我們在懷抱中的嬰孩，到今已是入學年齡的兒童，而九年前的兒童，到今天已是成年的壯丁了，但是我們今天還不能解放我們東北的同胞，收復我們的失地和主權，這就是沒有達到我們抗戰的目的，無以安慰已死先烈的英靈，臨到這個紀念日，痛定思痛，奇痛在我們的心裏，重任在我們肩上，中正有幾件重要的話要告訴我全國同胞：

重要告訴我東北同胞，觸目驚心，共同奮勉，東北同胞們在敵人壓迫奴辱下所過的人間地獄的生活，我這一年來，隨時都有報告，就在一個月以前我還遇到一位從東北實地觀察回來的朋友，他親見親聞的事實，據他的報告，東北偽滿統治下的東北同胞，不但生命財產毫無保障，而且生活動作和自由，一切生殺予奪之權都操在敵寇和日人的手中，一舉一動無不受到敵人嚴密的監視和[illegible]。

東北人間地獄

舉出重要事實大點 國人應該刻骨銘心

這就是說（一）偽滿的行政官吏，現在統計有五千四百人，其中有三千三百人全是日本人，高級官吏祇有幾個傀儡，毫無執手，聽命依樣畫符，所有偽組織的政令大權，都在日本人的掌握，國務總理使，可以爲所欲爲，上至各部的顧問，都是日本人充任，偶有也是日本人，所有村長都由日人挑選，必須得其許可，[illegible]家關門戶敵人因[illegible]佔，合污，[illegible]偽政實施「征兵法」，身體壯健一些的都[illegible]，[illegible]日人嚴密監視，這位[illegible]年齡在十六歲與二十[illegible]征民夫，修築工事[illegible]之時，（三）[illegible]不到法律[illegible]不可得，就是幾度[illegible]以搜查[illegible]，房屋即全部焚毀，[illegible]作牛馬、不許自[illegible]，農民所受壓[illegible]強迫繳納、供日本[illegible]大小[illegible]，[illegible]河[illegible]之所[illegible]。

[illegible]一不被日人所統制，所謂「日用必需品會社」，[illegible]配給制，民間需要[illegible]已無購買能力，更[illegible]日用品如布疋[illegible]亦均[illegible]我們同胞根本沒有[illegible]甚至玉蜀黍小米高粱[illegible]處處見到面無人色[illegible]我們終年見不到白麵[illegible]油可食，亦無燈油[illegible]是我們的責任一天[illegible]學生多被迫封閉[illegible]。

智識份子 多被殘殺

[illegible]同胞們的人民，在瀋陽附近東北鄉民對這位親戚的[illegible]偽在那歷年的[illegible]可用，東北同胞[illegible]不能卸除，（六）在教育方面，智識份子多被捕殺，中學以上[illegible]小學教員[illegible]上的日文課，而入學生入學[illegible]化的[illegible]所謂「協和會」[illegible]名，全年八月[illegible]亡到東北，還要根本消滅我中國文字與中國文化，[illegible]。[illegible]教育沒有自由，甚至行動亦沒有自由，更慘的[illegible]一句，就[illegible]人民，亦沒有自由，作中國人，但是我們光說不做的[illegible]，已不是容易的事，乃還是犧牲[illegible]、務必[illegible]時機，[illegible]東北[illegible]。

恢復國家主權 解救同胞痛苦

幾句話、簡單而沉痛，說盡了東北三千萬同胞的心境，在今天這個紀念日，我們要喚起我們全國同胞，一致紀念東北同胞所受的痛苦，我們要將這位東北同胞的鄭重寄語，特別告訴我們全國同胞，對於東北同胞的處境，當然是十分關懷的。

我們九年來忍苦奮鬥，三年多來抗戰的目的，就是要恢復我們國家的獨立主權和領土，解救我們三千餘萬的東北同胞，我們東北同胞的痛苦、因爲關山隔絕、敵騎縱橫，我們國內所知道的，或者還不及實在十分之一，可是我們全國同胞應該對東北同胞當前的東北同胞說的（犧牲救國應當勿失時機）這一句話，實在是沉痛入骨，他的意思將來說要[illegible]國家民族需要貢獻生命，就無論你手上有武器的時候來貢獻、需要貢獻[illegible]、有力出力、有錢[illegible]發動、[illegible]與民衆[illegible]東北同胞，民衆[illegible]被[illegible]、[illegible]，雖然人心未死，也有不少奮勇殺敵的事蹟，但[illegible]險，[illegible]而[illegible]之，那就不[illegible]的生命，因之我們同胞必須[illegible]人間之仰望天上，我們現在前線將士[illegible]流淚，拚命努力，[illegible]光榮的犧牲，在東北同胞看來乃是求之而不可得，想到這裏，我們應該如何同情東北同胞的痛苦，我們[illegible]

粉碎倭寇狡計 促其加速崩潰

我們必須知道，敵國所謂的「東亞新秩序」他的目的，就是要使我們全國四萬萬同胞都和現在東北同胞一樣，做他倭寇的奴隸牛馬，實際上，建立一個「東亞新秩序」的陰謀不但不能達他所倡導的統制東亞併吞中國，而相反的使他自身日本帝國主義的加速崩潰，敵人既已踏入了滅亡的圈子，正是我們東北同胞自由解放的時候，我們應該如何加緊努力，以堅強勇敢的抗戰粉碎他這種狂妄的狡謀，促起他加速崩潰，來救我們的國家，救我們的東北同胞，我今天可以告訴我們東北同胞的，我們全國軍民同胞，沒有一時一刻忘記我們東北同胞，也決不會辜負我們東北同胞的期望，我們三年餘的抗戰，前線將士的英勇犧牲，已經建立了燦爛壯烈的戰績，使敵國傷殘重創的敵國官兵，死傷在一百五十萬以上，使敵國整個國家陷在萬丈泥淖之中，這也就是我們各地[illegible]由的幸福，[illegible]我們自身的責任，這時候努力奮鬥，不辭犧牲，一方要求我們國家民族世代子孫獨立自[illegible]

同胞的冒險犯難，堅忍奮鬥，流血痛苦，奉屬不撓[illegible]力[illegible]的成就，我們全體國民亦不愧爲黃帝的子孫，[illegible]、亦不愧我們東北同胞的手足，[illegible]年以來，敵人在[illegible]地和淪陷地區的暴行，[illegible]是沉痛[illegible]，可是我們同胞[illegible]都是[illegible]的艱難，[illegible]的痛苦，以[illegible]後[illegible]利

我們不怕轟炸 而且更加振奮

最近這幾個月來，敵人因爲[illegible]，想以濫炸焚燒的策略，來動搖我同胞抗戰的精神，[illegible]擾我後方普遍的都市，如陝西的西安、寶雞、安康，江西的吉安、上饒、撫州，湖南的衡陽、沅陵，甘肅的蘭州，廣東的韶關，[illegible]，河南的洛陽、柳州、宜山，浙江的寧波、金華，湖南的常德，四川的成都、瀘州、萬縣等地，[illegible]的轟炸之烈，不但[illegible]是我們民衆不[illegible]，幾乎可以說市無完屋，屋無全瓦，[illegible]但不畏懼，不但不屈服，而且更加振奮，而且[illegible]淪陷地區的同胞，有流離道路，無家可歸的，有無衣無食，忍受凍餓的，但是[illegible]一個同胞都是沉着[illegible]

斷壁焦垣 以示後世子孫

[illegible]安之[illegible]，無論是幼，[illegible]仇，決沒有一點驚怕或一點畏懼，祇有[illegible]救國的同胞，更是痛不[illegible]，扶[illegible]老[illegible]，[illegible]勁的[illegible]民[illegible]都是世無天四千年前的光榮，我們在[illegible]必須[illegible]地[illegible]，民族[illegible]因[illegible]人殘酷的轟炸[illegible]到[illegible]念，[illegible]家[illegible]市，實施[illegible]計劃[illegible]重慶都市的同胞[illegible]敵軍的殘暴[illegible]後更不怕他的轟炸[illegible]目前[illegible]，結果只是消耗他自身的力量，[illegible]了，[illegible]件等消耗完盡之後，[illegible]東西呢，誰不知道[illegible]會被[illegible]現在我們[illegible]要[illegible]焦垣，[illegible]動去復仇的紀念，示後世子孫以[illegible]我們都市的房屋雖被[illegible]了，但[illegible]於大的[illegible]，人力依然充足，物力依然豐富，我們正可乘這個機會，把[illegible]力量[illegible]建設到[illegible]鄉村[illegible]以[illegible]我們民[illegible]建設[illegible]的[illegible]

所以東北同胞們和戰地同胞們，對於敵方轟炸焚燒的消息，[illegible]有所[illegible]和[illegible]，這幾個月來敵人濫炸的結果，證明了我們後方民衆的堅強，不但[illegible]方苦鬥的將士，我們全國除掉極少數無恥漢奸如汪兆銘一流的[illegible]以外，我們無論任何地點，任何同胞，無不勇敢堅決，充分表現我們中華民族「寧爲玉碎，毋爲瓦全」不屈不撓的精神，決沒有一個[illegible]敵人的轟炸[illegible]，[illegible]是中華民族的[illegible]

[illegible]兄弟，爲了[illegible]家，我們[illegible]死，[illegible]的[illegible]，我們東北同胞的痛苦，[illegible]我們東北[illegible]同胞[illegible]，[illegible]不辭[illegible]和[illegible]北三千餘萬同胞[illegible]的[illegible]呼吸相通[illegible]們大家都負有同樣的責任[illegible]

（下文轉第一版）

社論 今年的「九一八」

倭寇一向用以侵略我國的手段，一種是蠶食，一種是鯨吞。「九一八」以前，利用我南北不和，勾結軍閥，如民四之袁世凱，簽訂二十一條，民七之以西原借款援助安福系政府等等，可稱爲蠶食中國的試驗時期，到國民革命軍北伐，統一全國，軍閥先後被打倒了，倭寇的挑撥離間手段失了效用，於是以土肥原和板垣等的設計，發動了實現其鯨吞政策的「九一八」事件，以侵略我華北造出所謂「特殊化」，無非想以蠶食伎倆，達到其鯨吞目的。我華北守軍於忍無可忍，始於二十六年七月七日奮起自衛，未能擴大爲全面抗戰，倭寇遂拋棄其漸進的蠶食，妄圖以「速戰速決」來達到整個鯨吞，然上海南京徐州武漢幾次大會戰，倭寇不僅「速戰」未能「速決」，而且有七十萬人白白的死傷在陣地上，三島人民對軍閥的怨恨日大了，這時我們的委員長就料到[illegible]的[illegible]會[illegible]戰略，以[illegible]代替攻擊，以製造傀儡，爾後行其「以華制華」的詭計；於是在南岳會議中就明白示我們，第二期的抗戰，應該是「政治重於軍事」，「敵後方重於前方」。一期抗戰開始後，倭寇雖在粵北，桂南，湘北，贛北，鄂西，豫中，晉南，先後也有過幾次的傾巢進犯，同時利用英法無力顧及遠東的機會，企圖擴大侵略到越南和緬甸，但其作用不過是藉此向議會要索更大的軍費與和緩其人民的不滿情緒和士兵的怠戰厭戰罷了。現在，「九一八」已過了九年，而我國抗戰也到了第四年，倭寇的「以華制華」陰謀，更見險惡，而巧妙了。他們一方面誘惑沒落平津京滬漢的無恥漢奸，代其宣傳「東亞新秩序」，組織偽組織，發行偽幣，販賣毒品，開設妓院賭場，誘我青年入其陷阱，[illegible]「金錢武器」，令其工具汪精衛等偽組織，在淪陷區綁架暗殺，以「鎮壓」我愛國同胞，他方面復用謠言挑撥，播配殘暴的狂炸，殺害無辜民衆，擾亂我後方秩序，於是悲觀成性的涼血份子對抗戰前途的必勝信念不免發生了動搖；而奸商污吏，更利用時機，謀其厚利，或囤積居奇，罔顧法令，以逞其自私自利，例如日前報載川康[illegible]員工之私吞公款，與[illegible]所指的某某縣的地主，敲詐不仁，都是民族的敗類，國家的蟊賊。當此國難嚴重關頭，吾人爲國家生存計，爲民族前途計，自非徹查嚴辦不可。本來，鋤奸肅[illegible]，所以勸善懲惡，一政治重於軍事之一原則的具體表現，於今我們要加強敵方將士的抗戰勝心，儲存敵方人力物力，使敵人不斷的用其不竭，更非特別注意於鋤奸勸善不可，[illegible]所謂政治重於軍事，亦是鋤奸重於抗戰。現在上海方面的愛國青年已擔負起這種鋤奸的任務了，他們不惜想方法使市民商店不接受偽組織的引誘，而凡在行動上做了很多的鋤奸工作、我願後方的愛國男兒，尤其已有了團體組織的三民主義青年團團員，動員起來，或代民衆申訴，或爲政府調查，或舉發爲利是圖的敗類，或獎揚急公好義的紳士，總之，全民動員起來，協助政府，奸邪自難立足，建國必然成功。在這「九一八」的第九週年，讓我們以此貢獻於全國愛國的同胞。

倭竟提出要求 瓜分越南土地

并要求建海空軍根據地

（塔斯社上海十四日電）日本調查團已向法屬越南當局提出要求，[illegible]劃分爲三區，東省由日本統治，安南成爲緩衝區域，西貢則仍由法國統治，日本將在河內設立空軍根據地，并在海[illegible]建立日本海軍根據地。

（中央社河內十七日合衆電）日本檢查團團員頃向合衆社記者表示，越日談判已久，兩方協[illegible]集中於細節，而越方特故意延宕，令人厭倦，致一俟永陸[illegible]步將退此[illegible]，日方或將採取更形強硬之步驟，是否試將再提哀的美敦書而[illegible]，該團員拒絕加以說明，另據消息云，越方面稱，日本檢查團團員西原已命令各團員，於必要時[illegible]準備撤退，日本顧問團[illegible]木頃向合衆社記者稱，日本僑民是否[illegible]自[illegible]決[illegible]以內決定，據方如此一味延宕，殊屬令人憤慨。

（中央社河內十六日合衆電）關於東京方面所傳泰國向越提出領土要求一說，此間法國當局並無所聞，據日本領事柏陳，泰國苟於此時有何動作，實屬下之憾[illegible]，又各方謠傳在[illegible]邊境泰國軍隊調動之[illegible]，尚無證實。

（中央社檀香山十六日合衆電）美海軍部長諾克斯於今日下午四時三十分由檀香山乘機飛返華盛頓，[illegible]表示夏威夷之海軍根據地至爲優良，[illegible]地牙哥將有二日之勾留。

（中央社[illegible]十六日路透電）[illegible]澳[illegible]大使[illegible]，[illegible]討論與澳大利亞有關之各項問題，聞[illegible]澳大利亞之各項問題、一[illegible]澳[illegible]成立聯防協定，一如[illegible]近美加[illegible]成立者。

晉南連戰皆捷

販茅大道斬獲極衆 晉城殘寇突圍不逞

（中央社[illegible]十六日電）晉城我軍十一日以來，分向販茅大道[illegible]之敵襲擊，並將[illegible]候王以南交通[illegible]張店敵以重火[illegible]，向我反攻，[illegible]我軍向[illegible]大[illegible]，[illegible]大宜[illegible]，[illegible]入村內，[illegible]痛擊，敵遺屍[illegible]，[illegible]我[illegible]，同時[illegible]向東[illegible]，[illegible]東北[illegible]。

甘西南邊區藏民 宣誓效忠領袖

（中央社蘭州十六日電）甘西南邊區藏民代表[illegible]等，十六日晨[illegible]謁[illegible]，[illegible]宣誓效忠[illegible]，[illegible]全體藏民[illegible]，並[illegible]蘭州[illegible]，[illegible]大會[illegible]。

英空軍轟炸柏林
德軍大舉攻英展期
英機再襲德各處軍事目標
戈林偵察隊倫敦備極英勇

（中央社倫敦十七日路透電）英轟炸機昨夜及今晨再度猛炸柏林，當時柏林西部之軍事目標，予以轟炸，前次被毀之電力廠亦再度被炸，據英空軍部公報稱，柏林於一夜間數聞炸聲，……砲射擊，但英機並無一架中彈，此外並轟炸……港、安特衛普、……之軍需……亦被炸，……之供需站、及……

征兵法已經總統簽署
美召國民軍入伍
千六百萬男兒下月登記　首批四十萬人開始動員

（中央社紐約十六日路透電）大戰開始以來美國之第一次全國國民軍動員，已於今日開始，並已有卅六歲以下之男子……入伍，受兵役一年，此項國民軍……入伍。（華盛頓十六日路透電）羅斯福總統已於今日下午簽字批准徵兵法案，該法案規定廿一至卅五歲之男子一千六百萬人舉行應徵登記，簽字之儀式係在白宮總統部長會議室內舉行，當時參眾兩院軍事委員會主席陸軍部長史汀生、參謀部長馬歇爾均在場，眾料政府將徵召第一期四十萬人於下月入伍，該案係上星期六於參眾兩院通過，所提之日為八十六日，總統於簽字批准後，宣佈十月十六日為全國徵兵登記之日。（中央社華盛頓十六日合眾電）美國征兵法案第十五章……美國各州、……阿拉斯加、夏威夷、波多黎各……並未包括巴拿馬運河區在內，係因該區屬在美國境內之特別區，並非美國本部之一部，「合眾國」亦不包括菲律賓……即為美國本部之一部，故征兵法案視之，與美同一辦法。

法領海內英法機小衝突

（中央社菲洲法屬……十六日……）法國飛機一架……二時卅分在加薩布朗加港附近海面巡弋，突見英國水上飛機一架駛入法國領海上空，當即飛往查詢，不料英機開放機槍射擊，法國飛行員當即還擊……當局……

一碗飯運動
美救助我難民

（中央社紐約十六日合眾電）美國即將開始救濟中國難民之第三次「一碗飯」……

義軍方面表示
不與埃及戰
主要目標為亞歷山大及運河
利比亞義軍與黑彩隊赴前線

（中央社羅馬十六日合眾電）……向埃及挺進……不擬向埃及正式宣戰……

戰雲籠罩全世界
蘇準備應付意外
召集其第三級人員入伍
希臘亦有徵調後備兵說

印人不參戰態度
僅有商量餘地

（中央社孟買十七日路透電）印度國民大會……

羅副總統就職

蔣委員長告同胞書（續）
三大意義
外察世變
內省天職

「九一八」九週年紀念日
中央軍校特別黨部告同胞書

親愛的同胞們同志們：九年前的今日，強暴的日本帝國主義者，乘我國遭遇空前之水患，對我下井投石，突然砲擊瀋陽，進而竊佔了我東北四省，使我大好河山，即今猶在敵寇鐵蹄之下，……這是令人何等傷心與慘痛的事。

我們知道「九一八」之事變，並不是偶然的，而是敵寇實施其所謂「大陸政策」所必然發生的結果，……敵寇開始以武力吞滅中國的各種陰謀……於是乃於九月十八日下午，集中……兵力，向我北大營，東大營……發動陣攻……我東北四省之重要都市全部淪入敵手……這是我中華民族一最恥辱的事，也是我們子子孫孫千年永遠不能忘記的！

然而事實畢竟是這樣，自從有了這悲慘的「九一八」……使我們在恥辱悲痛當中，產生一種新的認識……

節約儲蓄競賽
今日起全國開始實行
蓉儲委會當局邀集茶話會

川黨部轉所屬
公務員嚴禁經商

川省生活婦女會
慰勞抗戰軍人家屬
每人贈白米一升

航建總會四川分會

蓉征衣會成立
各級工作亦已決定

成都……

九一八第九週年紀念特刊

血肉煉成鋼

紀念「九一八」九週年

程佇

日本強盜，攻入了東三省，第一年我們在上海，[illegible]

[illegible]

大的創作！[illegible]

悲哀的氛圍佈滿了三島

克克

「九一八」到現在，已是九年的事了。九年的時間，[illegible]

[illegible]

破碎了的太陽旗

雲巴

[illegible]

血祭九一八

紀塤

[illegible]

上海 美華利鑲牙社
專醫各種牙病．鑲嵌金銀磁牙
自製齒牌消毒牙刷．牙膏出售

同仁醫院
院長 [illegible]
醫治內、外、婦、小兒、皮膚、花柳、[illegible]各科

救我兒十日小兒驚風險症

救我內子經閉乾血癆病症

本報擴充業務招收男女新聞員
年　度：初小[illegible]
待　遇：[illegible]
日　期：九月十三日、十四日、二十日上午十時至十二時
地　址：[illegible]本報

今天偉大獻映　明朗風情送

暑期特映
〈預告十二套片〉
亂世奸臣　河底沉舟　春滿家園　[illegible]市場　泰山出險

留意下列大五套片
續翼春秋
[illegible]宮[illegible]色
夢殘魂斷
鷹奇俠

[illegible]